

## ضمان محدود (بخصوص PLAYBOOK)

### LIMITED WARRANTY PLAYBOOK

**الحقوق النظامية الإلزامية:** يبين هذا الضمان المحدود مسؤوليات "ريسيرش إن موشن ليمتد" و مجموعة الشركة المنضمة لها ("ريم") بخصوص كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير. وإلى الحد الذي لا تستطيع فيه "ريم" أن تتصل بشكل مشروع من أية حقوق مطبقة، (ضمنية كانت أم نظامية، بخصوص كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، فإن هذا الضمان المحدود لا ينطوي على أي شيء يمس تلك الحقوق. وإذا كنت مستهلكاً، فإنك قد تكون متمتعاً بالحماية بموجب قوانين ولوائح حماية المستهلك في البلد الذي تقيم فيه، ولذلك، فقد لا تنطبق عليك بعض القيود الواردة في هذا الضمان.

**الضمان:** تضمن "ريم" للمستخدم الأصلي النهائي المشتري لكومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الجديد ("أنت") أن أجهزة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، المصنعة من قبل أو بالنيابة عن "ريم" ستكون خالية من أية عيوب في المواد والمصنعية في ظل استخدام عادي لمدة تنتهي بعد سنة واحدة (1) من تاريخ قيامك بشراء كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير ("مدة الضمان"). ولا يجوز لك تحويل هذا الضمان المحدود. وهذا الضمان قابل للتنفيذ في البلد الذي تعيش فيه. وأثناء مدة الضمان، إذا تبين لـ "ريم" أن أجهزة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير معيبة، فقد تقوم "ريم"، حسب تقديرها المطلق ومنفردة، (1) بإصلاح الجزء المعيب من أجهزة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، دون أية تكلفة عليك باستخدام قطع جديدة أو مجددة، أو (2) باستبدال أجهزة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير المعيبة بمنتج مماثل جديد أو تم إصلاحه، أو (3) في حالة عجز "ريم" عن إصلاح أو استبدال جهاز كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، على النحو المنصوص عليه في (1) أو (2)، فقد تعيد إليك "ريم" سعر الشراء الصافي الذي قمت بدفعه مقابل كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير. وإذا تم إصلاح أو استبدال كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير أثناء مدة الضمان، وباستثناء وإلى الحد الذي يكون محظوراً فيه على "ريم" ذلك صراحة بموجب القوانين أو الأنظمة المرعية، فإن الضمان بالنسبة لكومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الذي تم إصلاحه أو كومبيوتر "بلاك بيرى" الذي تم استبداله، وفق ما يكون منطوقاً، سوف ينتهي بانتهاء مدة الضمان الأصلية. وإن أية خدمات أو عمليات دعم بموجب هذا الضمان المحدود إنما هي مشروطة بإعادة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك إلى "ريم" أو إلى مقدم خدمة معتمد لـ "ريم" (على النحو المبين أدناه ضمن فقرة "كيفية إعادة كومبيوتر الصغير"). وفي حالة تبديل كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير أو قطع منه بموجب هذا الضمان المحدود، فإن البند المستبدل يصبح ملكاً لـ "ريم"، ويصبح البند البديل ملكاً لك. وفي حالة رد القيمة بموجب هذا الضمان المحدود، فإن عليك أن تعيد كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير إلى "ريم"، ويصبح عندئذ ملكاً لـ "ريم".

**المستبعدات والقيود:** لا يسرى هذا الضمان المحدود على: (1) القطع الاستهلاكية، مثل البطاريات، ما لم يكن الضرر ناشئاً عن عيب في المواد أو المصنعية، أو (2) البلى الناتج عن الاستهلاك العادي، أو (3) إذا كان أي من مكونات كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير قد تم فكه أو تعديله، أو إصلاحه بواسطة شخص ليس معتمداً بشكل صريح من "ريم" لأداء تلك الخدمة، أو (4) أي ضرر مادي يلحق بسطح كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، ويشمل ذلك دون حصر أية تشققات أو خدوش على شاشة "ال سي دي"، أو (5) أي ضرر ينشأ عن سوء الاستخدام، أو تعريض الجهاز لرطوبة أو سوائل، أو وجود الجهاز بالقرب من مصدر حراري أو تعريضه لتلك الحرارة، أو أي حادث، أو إساءة استخدامه أو إهماله، أو (6) أي ضرر يلحق بجهاز كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير فيما ينشأ عن تشغيله أو استخدامه خارج نطاق الاستخدامات المسموح بها أو الموضوعه له والمحددة من جانب "ريم" (ويشمل ذلك الاستخدامات الموصوفة في اتفاقية ترخيص حلول "بلاك بيرى" ("اتفاقية الترخيص") المتاحة على الموقع <http://www.blackberry.com/legal>، أو (7) إذا كان الرقم المتسلسل لجهاز كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير مطموساً أو محذوفاً، أو (8) أية شريحة تشغيل أو بنود محيطية بالجهاز (إن وجدت) تكون مغلقة مع جهاز كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، أو (9) كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الذي لا يكون قد تم شراؤه من بائع معتمد لدى "ريم"، أو (10) إذا كانت مدة الضمان قد انتهت. إن هذا الضمان المحدود هو ضمان أجهزة مقتصر على كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير وهو لا يغطي أية برمجيات تم جلبها، أو تحميلها مسبقاً، أو توزيعها من جانب "ريم" أو أي طرف ثالث حتى لو كان قد تم تغليفها أو بيعها مع كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير. يرجى الإطلاع على اتفاقيات الترخيص ذات الصلة المطبقة على استخدامك للبرمجيات. وقد جرى في اتفاقية ترخيص حلول "بلاك بيرى" وصف الضمان المحدود المتعلق ببرامج "ريم" الخاصة المرسلة مع كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير. وبإستثناء وإلى الحد المطلوب بموجب القوانين والأنظمة السارية، فإن هذا الضمان المحدود لا يسرى إلا على كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الجديد، ولا يسرى إلا على المتبقي من مدة الضمان (إن وجدت) بالنسبة لأي كومبيوتر "بلاك بيرى" صغير تم تجديده. وإن هذا الضمان المحدود لا يسرى أيضاً إذا كان الضرر أو التشغيل الخاطئ لكومبيوتر

"بلاك بيرى" الصغير ناشئاً عن استخدامه بالتداخل مع كماليات أو منتجات أو خدمات أو بنود محيطة، ليست من صنع "بلاك بيرى"، فيما لا تكون "ريم" قد نصت صراحة على إمكانية استخدامه بالتداخل مع كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، أو في الحالات التي تكون "ريم" قد قررت فيها أن ذلك التوظيف الخاطئ ليس ناشئاً عن خطأ في كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير ذاته. وقد جرى بيان الضمان الخاص بأي بند كمالى ماركة "بلاك بيرى"، تم بيعه بشكل منفصل، في ضمان محدود خاص بالقطع الكمالية بشكل منفصل، وجرى إرفاقه بتلك القطع الكمالية ماركة "بلاك بيرى". وفضلاً عن ذلك، فإذا كان الضرر أو سوء التوظيف الخاص بكومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير ناشئاً عن فشل المستخدم في التقيد بمعلومات السلامة والمنتج المشمولة في مغلف كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، فسوف يصبح الضمان المحدود في تلك الحالة باطلاً وكان لم يكن.

**كيفية إعادة الكومبيوتر الصغير:** إن هذا الضمان المحدود مقدم من "ريم". يرجى الاتصال بممثل "ريم" لتسلم التعليمات حول كيفية إعادة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك إلى "ريم" أو إلى مقدم خدمة معتمد من قبل "ريم". ويمكن التعرف على معلومات الاتصال المتعلقة بضمان "ريم" من خلال الموقع <http://www.blackberry.com/playbookwarranty>. وعند الاتصال بـ "ريم" أو أحد ممثلي "ريم"، عن طريق الهاتف، فقد يتم تحصيل رسوم، وعليك أن تدعم "ريم" أو ممثلها في تشخيص أية مشكلة في كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك. وقد تطلب منك "ريم" أن تقدم بينة تثبت شراءك لكومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، ممثلة في إيصال أو فاتورة مؤرخة من أحد بائعي "ريم" المعتمدين تثبت أنك المستفيد من هذا الضمان المحدود أثناء مدة الضمان. وإذا تمت إعادة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك أثناء مدة الضمان، إلا أن كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك لم يكن مشمولاً بالتغطية بموجب أحكام وشروط هذا الضمان المحدود، فقد يتم تطبيق أحكام وأجور الإصلاح والمعالجة القياسية لدى "ريم". وقد تقوم "ريم" بقصر خدمات الضمان على الدولة التي قامت فيها "ريم" أو بائعها المعتمد أصلاً ببيع كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير إليك. وقد تختلف خيارات خدمة الضمان ومدد التجاوب مع الطلبات حسب الدولة التي تطلب فيها خدمة الضمان. وقد تكون مسئولاً عن الشحن والمناولة والتكاليف الأخرى إذا طلبت خدمات ضمان في دولة غير الدولة التي تم فيها أصلاً شراء كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، وإذا كانت "ريم" عازمة على تيسير تلبية طلبك.

**تجميع وحفظ البيانات والبنود المرتبطة بالجهاز:** إن "ريم" ليست مسؤولة عن البيانات أو البرمجيات أو التطبيقات أو البنود المحيطة أو المعلومات التي قد تتضرر أو تفقد أو يلحق بها الدمار، ويشمل ذلك، دون حصر، البيانات المفقودة أو المتضررة أثناء أعمال الصيانة أو الإصلاح أو استبدال كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير أو خلال استخدام برمجيات التزامن.

وقبل إعادة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير إلى "ريم" أو أحد مقدمي الخدمة المعتمدين لدى "ريم"، عليك: (1) تجميع وحفظ البيانات والبرمجيات والتطبيقات والمعلومات الخاصة بك، و (2) محو و/أو إزالة أية بيانات و/أو ملفات و/أو بنود محيطة و/أو ذاكرة موسعة و/أو أية معلومات شخصية وسرية. وأثناء أعمال الصيانة أو الإصلاح أو الاستبدال، فإن محتوى كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير الخاص بك قد يحذف وتعاد صياغته، أو قد يتم تشكيله بصورته المشتراة في الأصل (ويخضع ذلك للتحديثات والتطويرات اللاحقة بالبرامج المطبقة في ذلك الوقت، وهو أمر يخضع لاتفاقية ترخيص برامج طول "بلاك بيرى"، وهي متاحة على الموقع <http://www.blackberry.com/legal>). ولإيضاح الأمر، لا يغطي هذا الضمان المحدود عملية التجميع والحفظ أو استرداد أو إعادة تركيب البيانات أو البرمجيات أو التطبيقات الخاصة بك في كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير.

**الإجراءات التصحيحية الحصرية:** باستثناء والى الحد الذي يكون ممنوعاً فيه على "ريم" صراحة بحكم الأنظمة والقوانين، فإن هذا الضمان والإجراءات التصحيحية المبينة صراحة أعلاه بخصوص أجهزة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغيرة تشكل الإجراءات التصحيحية الحصرية المتاحة لك، وهي تعتبر بديلة عن أية ضمانات وإجراءات تصحيحية وشروط أخرى، صريحة كانت أم ضمنية.

**قصر المسؤولية:** باستثناء والى الحد الذي يكون محظوراً فيه صراحة على "ريم" بموجب الأنظمة والقوانين السارية، فإن "ريم"، بالأصالة عن ذاتها وبالنيابة عن موزعيها وبائعها ومقاوليها من الباطن ومقدمي خدمة كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير وبالنيابة عن أية شركة تسيطر عليها "ريم"، أو تكون تحت سيطرة مشتركة معها (ويشار إليها مجتمعة بعبارة "مجموعة الشركات" ومنفردة بعبارة "شركة المجموعة") تتصل بموجبه من جميع الضمانات أو الشروط أو التعهدات أو الكفالات الأخرى، من أي نوع كان، صريحة كانت أم ضمنية، ويشمل ذلك، دون حصر، الضمانات الضمنية الخاصة بإمكانية التسويق و/أو النوعية المرضية و/أو مناسبة المنتج لأي عرض بعينه. وتنكر "ريم" أي تعهد بأنها قادرة على إصلاح أو استبدال كومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير دون أية مخاطر أو إمكانية فقدان أية بيانات أو برمجيات أو تطبيقات أو برامج. والى الحد الذي لا يمكن فيه لـ "ريم" أن تنكر بشكل مشروع أية ضمانات ضمنية أو نظامية تتعلق بكومبيوتر "بلاك بيرى" الصغير، فإن حقوقك النظامية لن تتأثر بأحكام هذه الفقرة. ومراعاة لحدود مسؤولية "ريم" هذا الضمان المحدود، لا يوجد في هذا الضمان المحدود ما يستثني مسؤولية "ريم" لاختفاء عيب ناتج في كومبيوتر "بلاك بيرى".

بيري" الصغير العاجز عن أداء الوظائف الموصوفة في وثائق المستخدم النهائي المعيارية والتي قامت "ريم" بإعدادها وتقديمها، بما في ذلك أية تعليمات للسلامة بشأن النوع والإصدار المحددين لكومبيوتر "بلاك بييري" الصغير ("الوثائق")، عند استخدامها على النحو الذي تحدده "ريم" في الوثائق التي تنطبق على النوع والنسخة المحددين لكومبيوتر "بلاك بييري" الصغير.

**استبعاد أضرار معينة:** باستثناء والى الحد الذي يكون محظوراً فيه صراحة على "ريم" حكم القانون، لن تكون "ريم"، أو أي من شركات المجموعة، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولة عن أية خسائر أو أضرار مباشرة أو عارضة أو خاصة أو استثنائية، مهما كانت (ويشمل ذلك، دون حصر، الأضرار المتعلقة بفوات الأرباح، أو تعطل الأعمال، أو فقدان المعلومات، أو أية خسائر مالية أخرى) فيما ينشأ عن استخدام، أو العجز عن استخدام، كومبيوتر "بلاك بييري" الصغير، حتى لو كان قد تم إبلاغ "ريم" أو أي من شركات المجموعة بإمكانية حدوث تلك الأضرار. وقد قصد بهذا التقييد أن يسرى، وهو يسرى بالفعل، دون النظر إلى فيما إذا كانت قد تمت المطالبة بتلك الأضرار، أو تمت مباشرتها أو إثارتها في دعوة أو مطالبة من جراء خطأ شخصي أو بموجب عقد، أو استناداً إلى ضمان، أو بموجب أي قانون أو نظام آخر، أو ضمن أية صيغة تقاضي، ويستثنى من ذلك ما يتعلق بالمسؤولية عن أية وفاة أو إصابة جسمية أو مسؤولية قانونية عن تصرف بإهمال مقصود وجسيم أو حالات إغفال مقصودة، الأمر الذي لا تسرى عليه أية قيود، وإن مسؤولية "ريم"، أو أي من شركات المجموعة، تجاهك عن أية خسائر أو أضرار ناشئة بموجب هذا الضمان المحدود لن تتجاوز في مجملها صافي سعر الشراء الذي قمت بدفعه مقابل كومبيوتر "بلاك بييري" الصغير، أو تكلفة استبدال كومبيوتر "بلاك بييري" الصغير المتأثر بذلك، أي القيمتين أعلى. ولا ينظر إلى أي نص وارد في هذا الضمان المحدود باعتباره يستبعد، أو قصد به أن يستبعد، أو يحد بأي شكل من الأشكال من، أية مسؤولية عن أية وفاة أو إصابة جسمية في حدود ما يكون ناشئاً بشكل مباشر عن إهمال من جانب "ريم" أو موظفيها أو وكلائها.

إن بعض الدول أو البلدان أو المقاطعات لا تسمح باستبعاد أو تقييد الأضرار العارضة أو الاستثنائية، وعليه فإن المستبعدات والتقييدات الواردة أعلاه قد لا تنطبق عليك. وإذا تقرر أن أيًا من نصوص هذا الضمان المحدود غير صحيح أو غير قابل للتنفيذ، فإن الأحكام المتبقية من هذا الضمان المحدود يجب أن تظل بكامل القوة والنفاذ.

**القانون الحاكم:** يخضع هذا الضمان المحدود، أو أية مطالبة، أو نزاع، أو خلاف (سواء أكان ذلك بموجب عقد أو من جراء خطأ شخصي أم خلاف ذلك، وسواء أكان موجوداً من ذي قبل أو في الوقت الراهن، أو ناشئاً في المستقبل، وبما في ذلك المطالبات النظامية وبموجب القانون العام والمطالبات العدلية)، الناشئة فيما بينك وبين "ريم"، فيما ينشأ عن أو بخصوص هذا الضمان المحدود، أو تفسيره، أو أي إخلال به، أو فيما يتصل بصلاحيته، وباستثناء والى الحد الذي يكون فيه من المحظور على "ريم" التصرف بموجب القانون الساري، يخضع لقوانين الدولة أو المقاطعة على النحو المنصوص عليه في هذا الفقرة. وإذا كنت مقيماً في كندا (مع استبعاد مقاطعة كيبيك)، فسوف يفسر هذا الضمان المحدود بموجب قوانين مقاطعة أونتاريو، مع استبعاد أي قانون حاكم لتعارض القوانين. وإذا كنت مقيماً في مقاطعة كيبيك، فيجب تفسير هذا الضمان المحدود بموجب قوانين ولاية نيويورك، مع استبعاد أي قانون يحكم تعارض القوانين. وقد تم بموجبه استبعاد اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بعقود بيع البضائع الدولية بكامله من التطبيق على هذا الضمان المحدود. وما لم تكن مقيماً في مقاطعة كيبيك، فإن أي خلاف أو نزاع ينشأ عن أو بخصوص هذا الضمان المحدود سوف تجرى تسويته بواسطة تحكيم نهائي وملزم (1) يتم في أونتاريو، كندا، إذا كنت مقيماً في كندا، بموجب قواعد التحكيم لقانون التحكيم الصادر عام 1991 (أونتاريو) ("قواعد أونتاريو")، وذلك بواسطة محكم واحد يتم تعيينه طبقاً لقواعد أونتاريو، و (2) يجرى في نيويورك، إن واي، إذا كنت مقيماً خارج كندا، بموجب القواعد التجارية لجمعية التحكيم الأمريكية ("قواعد جمعية التحكيم الأمريكية") بواسطة محكم واحد تجرى تسميته طبقاً لقواعد جمعية التحكيم الأمريكية. ويتم التحكيم باللغة الإنجليزية. وإنك توافق على تقديم أي حكم معترف به ونافذ إلى أية محكمة ذات سلطة اختصاص، وتوافق بصورة لا رجوع فيها على الخضوع لسلطة اختصاص أية محكمة على ذلك النحو. ولا يجوز ضم أو دمج أي نزاع فيما بين الطرفين، أو ينطوي على أي شخص غيرك، دون موافقة كتابية مسبقة من "ريم".

### أحكام متفرقة:

إلا بالقدر الذي يحظره القانون الإلزامي، فإنك توافق على أن يكون تحرير هذا الضمان المحدود إضافة إلى أي وجميع الوثائق ذات الصلة باللغة الإنجليزية.

إن تنازل "ريم" عن أي تقصير لا يعتبر تنازلاً مستمراً عن ذلك التقصير، أو تنازلاً عن أي تقصير آخر.

وإذا كان هناك أي تعارض بين هذا الضمان المحدود وأي ضمان مشمول في مغلف كومبيوتر "بلاك بيري" الصغير، فسوف تطبق "ريم" أحكام هذا الضمان المحدود في حدود ذلك التعارض.

إذا تم اعتبار أي شرط أو نص أو قسم فرعي من هذا الضمان المحدود باطلاً أو غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن صحة أو نفاذ الجزء المتبقي من ذلك الشرط أو النص أو القسم الفرعي وهذا الضمان المحدود لن يتأثر بذلك.

**الخصوصية:** يتم استخدام ومعالجة وإرسال والكشف عن المعلومات الخاصة بالعميل، التي تتسلمها "ريم"، طبقاً لسياسة الخصوصية لدى "ريم" (والتي يمكن الإطلاع عليها على الموقع <http://www.blackberry.com/legal/privacy.shtml>)، وذلك لأغراض حل المشاكل والتغلب عليها لأجل تنفيذ خدمات الضمان الموصوفة في الضمان المحدود. وقد يشتمل ذلك على الحصول على المعلومات الخاصة بك وكومبيوتر "بلاك بيري" الصغير من مقدمي خدمات من الغير، وبأبني مفرق وبأبني وموزعين من أولئك الداخلين في سلسلة المؤتمنين على كومبيوتر "بلاك بيري" الصغير، والذين يتم استناداً إلى الضمان المقدم منهم تنفيذ الخدمات، ونقل المعلومات الخاصة بك وكومبيوتر "بلاك بيري" الصغير إلى الشركات الفرعية والمنظمة إلى "ريم" أو مقدمي خدمة "ريم".